



1. Загальна інформація

Назва дисципліни	OK1.1 Професійна іноземна мова
Статус дисципліни	Нормативна
Рівень вищої освіти, форма навчання	Другий (магістерський), денна форма
Освітньо-професійна програма	Соціальна робота
Спеціальність	231 Соціальна робота
Рік навчання, семестр	1-й рік (1 семестр)
Мова викладання	Англійська
Викладач	Тетяна Ботвин, доктор філософії (PhD), доцент кафедри українознавства та міжкультурної комунікації
E-mail	tanyaosades@gmail.com
Сторінка курсу в ВУ	http://virt.ldubgd.edu.ua/enrol/index.php?id=1532
Консультації	Згідно з розкладом консультацій кафедри українознавства та міжкультурної комунікації

2. Анотація до курсу

Освітня програма підготовки магістра з спеціальності 231 «Соціальна робота» передбачає оволодіння здобувачами вищої освіти низки загальних та фахових компетентностей з курсу навчальної дисципліни «Професійна іноземна мова» (англійська). Навчальна дисципліна викладається на базі фундаментальних і професійно-орієнтованих дисциплін, що забезпечують глибоку інтеграцію наукових і професійно-орієнтованих знань з урахуванням міжнародних рекомендацій до знання мови, водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання англійської мови.

3. Мета і завдання курсу

3.1. Метою дисципліни є формування та розвиток професійно значущих загальнокультурних, загально-фахових і вузько-фахових іншомовних комунікативних компетентностей, які є необхідними для виконання завдань, пов'язаних з навчанням і майбутньою професією здобувача вищої освіти, для забезпечення ефективного іншомовного спілкування та практичного використання іноземної мови в навчальному, професійному і міжкультурному середовищі на міжнародному рівні. Дисципліна передбачає комплексне викладання мови: всі аспекти мови вивчаються паралельно з розвитком мовленнєвих навичок та вмінь і навчанням спілкуванню, приділяючи особливу увагу професійній лексиці в контексті відповідних аутентичних матеріалів.



3.2. Завдання:

- комплексний та поступовий розвиток всіх складових іншомовної комунікативної компетенції (лінгвістичної, прагматичної, соціокультурної, навчальної та професійної) до рівня, який дозволяє здобувачам вищої освіти адекватно та впевнено використовувати іноземну мову як засіб спілкування в широкому спектрі реальних ситуацій в приватній, суспільній, міжкультурній, навчальній та професійній сферах;
- набуття стабільних знань, вмінь та навичок для практичного використання іноземної мови в роботі з економічною літературою із спеціальності, при пошуку необхідної інформації з іноземних джерел, при спілкуванні і бесідах на загальні та професійні теми;
- навчання, розвиток та удосконалення різних видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, діалогічного та монологічного мовлення, читання, письма) та перекладу;
- сприяння формуванню професійних якостей, самостійності та соціалізації здобувача вищої освіти, розвитку його особистості та інтелектуальних здібностей.

3.3. Компетентності:

Загальні компетентності:

- ЗК04 Здатність спілкуватися іноземною мовою;
- ЗК07 Здатність до адаптації та дії в новій ситуації;

Спеціальні (фахові) компетентності:

ФК05 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (експертами з інших галузей/видів економічної діяльності), налагоджувати взаємодію державних, громадських і комерційних організацій на підґрунті соціального партнерства;

3.4. Програмні результати навчання:

РН03 Застосовувати іноземні джерела при виконанні завдань науково-дослідної та прикладної діяльності, висловлюватися іноземною мовою, як усно, так і письмово.

4. Формат і обсяг курсу

Формат курсу	Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з двох змістових модулів, які є логічно завершеними, відносно самостійними, цілісними частинами, засвоєння яких передбачає проведення двох модульних контрольних робіт та аналіз результатів їх виконання. В процесі вивчення курсу здобувачі вищої освіти також повинні брати активну участь в обговоренні дискусійних питань, вирішувати індивідуально та у групі ситуативні завдання.
Обсяг дисципліни:	5 кредитів / 150 академічних годин, з яких: практичних 48 годин, самостійної роботи 102 годин.
Форми навчання	практичні заняття, консультації, самостійна робота (в тому числі виконання здобувачами освіти індивідуальних завдань у поза аудиторний час з подальшою їх перевіркою на практичних заняттях).



Львівський державний університет безпеки життєдіяльності
Навчально-науковий інститут психології та соціального захисту
Кафедра українознавства та міжкультурної комунікації

5. Тематичний план курсу

Змістовий модуль 1. Комунікативний аспект: Дружба і товаришування. Глобальні зміни світу.

Професійно орієнтований аспект: Соціальна робота з людьми із вадами.

Тема 1.1. Дружба і товаришування. Типи особистості. Відносини та суперечки.

Тема 1.2. Глобальні зміни у світі. Зміна правил. Як прийняти правильне рішення.

Тема 1.3. Соціальна робота з людьми із вадами. Що таке інклюзія? Працевлаштування людей з вадами. Діти з вадами.

Змістовий модуль 2. Комунікативний аспект: Мій спосіб життя. Навчання через досвід.

Професійно орієнтований аспект: Соціальні послуги.

Тема 2.1. Мій спосіб життя. Переваги і недоліки життя у великому місті. Еко-будинки – будинки майбутнього.

Тема 2.2. Навчання через досвід. Великі вчителі минулого. Вчитися ніколи не пізно

Тема 2.3. Соціальні послуги. Соціальна робота з Віл/СНІД хворими.

6. Тематика та зміст курсу

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин (денна форма)				
	усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.
1	2	3	4	5	6
1-ий семестр					
Змістовий модуль 1. Комунікативний аспект: Дружба і товаришування. Глобальні зміни світу. Професійно орієнтований аспект: Соціальна робота з людьми із вадами.					
Тема 1.1. Дружба і товаришування. Типи особистості. Відносини та суперечки.	25		8		17
Тема 1.2. Глобальні зміни у світі. Зміна правил. Як прийняти правильне рішення.	25		8		17
Тема 1.3. Соціальна робота з людьми із вадами. Що таке інклюзія? Працевлаштування людей з вадами. Діти з вадами.	25		8		17
Модульна контрольна робота (TEST) 1					
Змістовий модуль 2. Комунікативний аспект: Мій спосіб життя. Навчання через досвід. Професійно орієнтований аспект: Соціальні послуги.					
Тема 2.1. My way of life. Advantages and disadvantages of living in a big city. Eco-houses - the houses of the future.	25		8		17
Тема 2.2. Learning through experience. Great teachers of the past. It's never too late to learn.	25		8		17
Тема 2.3. Social services. Social work with HIV/AIDS patients.	25		8		17
Модульна контрольна робота (TEST) 2					
Усього годин за семестр	150		48		102
Усього годин	150		48		102



6. Завдання для самостійного опрацювання

З метою закріплення отриманих практичних навиків, здобувачі освіти виконують індивідуальні завдання, які отримують в кінці практичних занять. Практичні завдання відображені у електронному освітньому середовищі «Віртуальний університет». Перевірка правильності виконання практичних завдань проводиться на наступному практичному занятті.

7. Методи навчання

Основні форми організації навчання: лекції, практичні заняття із поточним контролем виконання індивідуальних завдань та проведенням тематичних контрольних робіт, консультації. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

- практичні завдання – наочні методи навчання із елементами мозкового штурму, частково-пошуковий метод навчання (певні елементи матеріалу відомі, решта студенти здобувають самостійно виконуючи завдання, розв'язуючи задачі тощо);
- консультації – словесний та дискусійний методи.

8. Технічне й програмне забезпечення /обладнання

Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel, Maple), електронне освітнє середовище «Віртуальний університет»(на базі платформи Moodle).

9. Критерії оцінювання

Оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу у ЛДУ БЖД» https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/polozhennya_pro_organizaciyu_osvitnogo_procesu_ldu_bzhd_nova_redakciya_10.2020.pdf та «Положення про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУ БЖД» https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/nakazy/polozh_ldubzhd_poryadok_ocinyvannya_.pdf.

Поточний контроль	
Поточний контроль проводиться у формі тестування та виконання практичних завдань. Оцінювання результатів поточного контролю здійснюється за національною (чотирибальною) шкалою. Результати поточного контролю (поточна успішність) враховуються викладачем при виставленні підсумкової оцінки за екзамен.	
Вид робіт	Формат проведення та критерії оцінювання
Тестові завдання	Курсом передбачено проходження 8 тестових завдань. Критерії оцінювання тестів наведені у електронному курсі «Віртуального університету». За успішне виконання тестових завдань сумарно можна отримати до 20 балів.
Контрольна(модульна) робота	Курсом передбачено виконання 2-х модульних контрольних робіт у семестрі. Типові завдання та критерії оцінювання наведені у електронному курсі «Віртуального університету». За виконання кожної контрольної роботи можна отримати до 5 балів
Робота на практичному занятті; самостійна робота	Оцінювання здійснюється за національною (чотирибальною) шкалою, відповідно до Додатку Б «Положення про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУ БЖД». За роботу на практичних заняттях протягом семестру можна отримати до 10 балів.



Львівський державний університет безпеки життєдіяльності
Навчально-науковий інститут психології та соціального захисту
Кафедра українознавства та міжкультурної комунікації

Підсумковий контроль

Семестровий контроль проводиться у формі екзамену. Допуск до семестрового контролю здійснюється за умови виконання здобувачем двох контрольних робіт та успішно (оцінка «3» та більше) пройденими підсумковими тестами.

Екзамен (**максимально 50 балів**) складається із переліку теоретичних питань та виконання практичного завдання по 25 балів, які оцінюються:

- 25 балів – здобувач дав повну та вичерпну відповідь на теоретичне питання, виконав практичне завдання правильно.
- 20 балів – здобувач допускав незначні неточності у теоретичному питанні, виконав практичне завдання з незначними огріхами.
- 15 – відповідь на теоретичне питання та виконання практичного завдання здійснено з огріхами, неточно.
- 10 - відповідь на теоретичне питання та виконання практичного завдання здійснено з багатьма огріхами та помилками.

Підсумкова семестрова оцінка обчислюється як сума балів поточного та підсумкового контролю за 100-бальною шкалою і переводяться в національну (чотирибальну) шкалу («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно», для заліків – «зараховано», «не зараховано»).

Підсумкові оцінки виставляються та вносяться до екзаменаційної відомості, залікової книжки (позитивні результати) здобувача в національній, 100-бальній шкалі та шкалі ЄКТС відповідно до співвідношень, поданих у наступній таблиці.

Шкала оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, диференційованого заліку, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
91 – 100	A	відмінно	зараховано
81-90	B	добре	
71-80	C		
61-70	D		
51-60	E	задовільно	не зараховано
36-50	FX	незадовільно	
0-35	F		

10. Політика курсу

Виконання навчальних завдань і робота в курсі має відповідати вимогам «Кодекс академічної доброчесності та корпоративної культури ЛДУ БЖД» https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/nakazy/kodeks_akademichnoyi_dobrochesnosti_ta_korpo.pdf

Академічні очікування від здобувачів – своєчасне виконання завдань, передбачених силабусом дисципліни; обов'язкове відвідування і виконання практичних занять та завдань самостійної роботи.



Політика щодо термінів виконання завдань та ліквідації академічної заборгованості: терміни виконання завдань вказуються у електронному курсі «Віртуального університету». Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Відпрацювання академічної заборгованості з дисципліни можливо до дня проведення підсумкового контролю (відповідно до розкладу).

Недопущені до підсумкового контролю здобувачі освіти здійснюють перездачу в терміни, відведені для усунення академічної заборгованості у два етапи:

- заборгованість із поточного контролю;
- заборгованість із підсумкового контролю.

Ліквідація заборгованості поточного контролю відбувається шляхом проходження тестових завдань та виконання контрольних робіт згідно із тематичним планом курсу. Ліквідація заборгованості з підсумкового контролю організовується в форматі перездачі диф.залику/екзамену.

Дотримання принципів академічної доброчесності: роботи (завдання) виконуються здобувачами самостійно, ідеї та ініціативи інших авторів використовуються лише при належно оформленому цитуванні.

Поведінка в аудиторії – неприпустимо запізнення та користування телефоном на заняттях, за винятком виконання громіздких обчислень та використанні додаткових програм в освітніх цілях; повага до думки інших колег; дотримання норм культури мовлення та ін.

11. Рекомендована література

11.1. Основна:

1. New Total English. Intermediate. Students' Book. Pearson: Longman, 2017. 150 p.
2. New Total English. Intermediate. Workbook. Pearson: Longman, 2017. 98 p.
3. Гаврилюк Н.О., Пічкарь О.П. Професійна підготовка майбутніх фахівців соціальної роботи в процесі вивчення курсу англійської мови. Навчальний посібник. Ужгород: УжДУ, 2000. 152 с.
4. Murphy, Raymond Essential Grammar in Use. Cambridge University Press, 2013. 319 p.

11.2. Додаткова:

1. Hurbanska, S., Botvyn, T., Burmakina, N., Shovkopliias, Y., & Hurbanska, On the problems of modern philology and the creative methodology of teaching foreign languages in the European educational system / The Revista Amazonia Investiga, Vol 11 No 55, 2022 – 124-131pp.
2. Oxford Practice Grammar Intermediate. John Eastwood. Pap: Cdr Ed., 2014. 425 p.
3. Paterson_K. Oxford Grammar for EAP: English grammar and practice for Academic Purposes. Oxford: OUP Oxford, 2013. 288 p.
4. Foley, Mark, Hall, Diane. Longman Advanced Learners' Grammar: A Self-Study Reference and Practice Book with Answers. Longman, 2003. 384 p.

11.3. Інформаційні ресурси:

1. Віртуальний університет ЛДУ БЖД [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://virt.ldubgd.edu.ua/>
2. International Social Work — <https://journals.sagepub.com/home/isw>
3. European Journal of Social Work –
4. <https://www.eassw.org/publications/european-journal-of-social-work/>
5. <http://www.cambridgeenglish.org/test-your-english/>
6. <http://www.transparent.com/learn-english/proficiency-test.html>
7. <http://www.ilsenglish.com/quicklinks/test-your-english-level>



Львівський державний університет безпеки життєдіяльності
Навчально-науковий інститут психології та соціального захисту
Кафедра українознавства та міжкультурної комунікації

Розглянуто на засіданні кафедри українознавства та міжкультурної комунікації
протокол від « 31 » _____ серпня _____ 2023 р. № 1

РОЗРОБНИК

Доктор філософії (PhD), доцент
кафедри українознавства та міжкультурної
комунікації

Тетяна БОТВИН

«31» серпня 2023 р

ЗАТВЕРДЖЕНО

Завідувач кафедри українознавства та
міжкультурної комунікації кандидат
філол. наук

Лідія ВЕРБИЦЬКА

«31» серпня 2023 р

ПОГОДЖЕНО

Гарант освітньої програми «Соціальна робота»
другого (магістерського) рівня вищої освіти

Вікторія ЛОГВИНЕНКО

«31» серпня 2023 р

ПОГОДЖЕНО

Заступник начальника навчально-
наукового інституту психології та
соціального захисту

Ірина БАБІЙ

«31» серпня 2023 р

Дата актуалізації*					
Підпис					
Ім'я, прізвище завідувача кафедри					